

STN	Údržba Návod na prípravu zmlúv o údržbe	STN EN 13269 95 0102
------------	--	--

Maintenance. Guideline on preparation of maintenance contracts

Maintenance. Lignes directrices pour la préparation des contrats de maintenance

Instandhaltung. Anleitung zur Erstellung von Instandhaltungsverträgen

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN 13269: 2016.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.

Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 13269: 2016.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.

It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN 13269 z novembra 2016, ktorá od 1. 11. 2016 nahradila STN EN 13269 z januára 2007 v celom rozsahu.

124184

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2017

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

Národný predhovor

Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN možno získať na webovej stránke www.unms.sk.

EN 13306 zavedená v STN EN 13306 Údržba. Terminológia údržby (95 0101)

Vypracovanie normy

Spracovateľ: Slovenská spoločnosť údržby, Bratislava, doc. Ing. Juraj Grenčík, PhD.

Technická komisia: TK 116 Služby

**Údržba
Návod na prípravu zmlúv o údržbe**

Maintenance
Guideline on preparation of maintenance contracts

Maintenance
Lignes directrices pour la préparation
des contrats de maintenance

Instandhaltung
Anleitung zur Erstellung von
Instandhaltungsverträgen

Túto európsku normu schválil CEN 23. marca 2016.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	5
Úvod	6
1 Predmet normy	7
2 Normatívne odkazy	7
3 Termíny a definície	7
4 Činnosť údržby a etapy k zmluve o údržbe	8
5 Štruktúra a obsah navrhovanej zmluvy	9
Literatúra	22

Európsky predhovor

Tento dokument (EN 13269: 2016) vypracovala technická komisia CEN/TC 319 Údržba, ktorej sekretariát je v UNI.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do novembra 2016 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskôr do novembra 2016.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN [a/alebo CENELEC] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN 13269: 2006.

V porovnaní s predchádzajúcim vydaním boli vykonané tieto dôležité zmeny:

- ďalšie objasnenie je uvedené v predmete normy o jej možnom využití;
- tieto články boli pridané do tabuľky 1:
 - 5.3 Obsah;
 - 5.5 Zmluvné dokumenty (presunuté z 5.9.7);
 - 5.7.7 Posúdenie schopností uchádzača ako poskytovateľa údržbových služieb;
 - 5.7.8 Posúdenie kompetentností pracovníkov zapojených do plnenia úloh;
 - 5.7.9 Zariadenia poskytnuté poskytovateľom údržbových služieb;
- bola pridaná literatúra;
- dokument bol redakčne upravený.

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunsko, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

Úvod

Význam údržby pre vlastníkov objektov (ako sa definuje v EN 13306) nemusí sa osobitne zdôrazňovať. Vhodná údržba chráni hodnotu investovaného kapitálu a zabezpečuje dosiahnutie požadovanej pohotovosti.

Okrem toho s nárastom technického a ekonomického rozvoja narastá aj dopyt po zmluvných údržbových službách tak na národnej, ako aj na medzinárodnej úrovni.

Je preto dôležité, aby sa k zmluvám o údržbe pristupovalo štruktúrovaným a starostlivým spôsobom.

Cieľom tejto normy je:

- podporiť cezhraničné vzťahy spoločnosť/dodávateľ údržby a vytvoriť jasné rozhranie medzi spoločnosťou a dodávateľom údržby pre údržbové služby;
- zlepšiť kvalitu zmlúv o údržbe tak, aby sa minimalizovali spory a úpravy;
- upútať pozornosť k rozsahu údržbových služieb a k identifikácii možností ich zabezpečenia;
- pomáhať a radiť pri navrhovaní a rokovaní o zmluvách o údržbe a pri špecifikovaní opatrení v prípade sporu;
- identifikovať typy zmlúv o údržbe a poskytnúť odporúčania na prisudzovanie práv a povinností medzi zmluvnými stranami vrátane rizík;
- zjednodušiť porovnávanie zmlúv o údržbe.

Okrem toho táto európska norma podporuje kvalifikovať všetky príslušné kompetencie, t.j.

- pracovníkov, od ktorých sa vyžaduje zvýšenie kompetentností, ktoré sú definované ako vedomosti, zručnosti a osobné, sociálne a/alebo metodologické schopnosti;
- organizácie, vrátane tých, ktoré majú požadovať, ponúkať alebo riadiť činnosti dodávateľskej údržby, ktoré potrebujú zlepšiť efektívnosť svojich prevádzkových procesov.

Táto norma môže pomôcť aj pri špecifikácii požadovaného výstupu činností údržby.

Tento dokument je jednoducho pracovným nástrojom určeným stranám, ktoré chcú navrhnuť zmluvu o údržbe. Ponúka hlavičky jednotlivých častí, ktoré nie sú vyčerpávajúce a ktoré zmluvné strany môžu, ale nemusia včleniť, vylúčiť, upraviť a prispôbiť ich vlastnému zmluvnému vzťahu.

Tento pracovný nástroj nezaväzuje strany použiť ktorúkoľvek časť tohto dokumentu.

Nie všetky ustanovenia, ktoré sa v návode uvádzajú, budú použiteľné pri každej zmluve.

Každá individuálna zmluva sa má navrhnuť a prerokovať, kde je to vhodné, tak, že sa zoberú do úvahy požiadavky vyplývajúce z požadovanej práce na objektoch, ktoré sa majú udržiavať, zainteresované strany a všetky aplikovateľné zákony a predpisy.

Táto európska norma obsahuje tieto kapitoly, ktoré majú pomôcť používateľovi:

- Kapitola 4 „Činnosť a etapy údržby podľa zmluvy o údržbe“ uvádza štruktúrovaný prehľad možných údržbových služieb, ponúkaných alebo požadovaných. Jej cieľom je poradiť pri činnostiach, ktoré sa môžu požadovať pri príprave zmluvy a pred jej podpísaním, a aj pri tých činnostiach, ktoré sa môžu požadovať počas trvania zmluvy.
- Kapitola 5 „Štruktúra a obsah“ uvádza normalizovaný kontrolný zoznam, ktorý sa používa pri navrhovaní zmlúv o údržbe, spolu s dôležitými obsahovými prvkami.

Pri používaní tejto normy sa má postupovať podľa týchto troch krokov:

- Krok 1: Spoločnosť sa má rozhodnúť, ktoré údržbové služby sa zabezpečia vnútro podnikovo a ktoré služby sa zabezpečia zmluvne zvonku, t. j. ktoré údržbové služby sa majú kúpiť od dodávateľa údržby a teda majú byť predmetom zmluvy o údržbe.
- Krok 2: Po každom rozhodnutí o zmluvnom zabezpečení časti alebo celej údržby nasleduje etapa predbežnej kvalifikácie, počas ktorej spoločnosť identifikuje každého dodávateľa alebo dodávateľov schopných realizovať požadované údržbové úlohy.
- Krok 3: Zmluva sa môže pripraviť s použitím návodu v tejto európskej norme a dodávateľ údržby sa môže vybrať prostredníctvom rokovania o cene alebo prostredníctvom verejnej súťaže.

1 Predmet normy

Táto európska norma poskytuje návod na prípravu zmlúv v súkromnom sektore na údržbové služby.

Môže sa použiť na:

- cezhraničné, ako aj národné obchodné vzťahy medzi spoločnosťou a dodávateľom údržby,
- celý rozsah údržbových služieb vrátane plánovania, manažovania a riadenia procesov údržby,
- všetky typy objektov s výnimkou počítačového softvéru, ak sa nemusí udržiavať ako integrálna súčasť technického vybavenia spolu s týmto vybavením.

Táto norma:

- neurčuje štandardné formuláre na zmluvy o údržbe,
- neurčuje práva a povinnosti medzi spoločnosťou a dodávateľom údržby,
- neposkytuje pravidlá pre zmluvy s orgánmi verejnej správy.

POZNÁMKA. – Je bežné mať zmluvy na úrovni služieb s rôznymi modelmi, vrátane poradenstva, inžinieringu, vylepšení a optimalizácie so stimulmi. Je mimo rozsah tejto normy uvažovať charakteristiky týchto zmlúv.

2 Normatívne odkazy

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

EN 13306 *Maintenance – Maintenance terminology*. [Údržba. Terminológia údržby.]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN